



AVISO COMUNITARIO

28 de mayo, 2026

Estimado(a) residente:

Usted está recibiendo este aviso porque el Departamento de Conservación del Estado de California (CalGEM) está trabajando para sellar y tapar permanentemente pozos petroleros en su área. En junio de 2026, se tiene previsto realizar trabajos para sellar permanentemente dos pozos en una propiedad privada cerca de la intersección de E Patterson Avenue y California Avenue en Signal Hill, California.

CalGEM es una agencia reguladora del Estado de California que supervisa los pozos petroleros para ayudar a proteger la salud pública, la seguridad y el medio ambiente.

En la parte de atrás de este aviso se incluye un mapa del sitio de trabajo. Se espera que los trabajos tomen aproximadamente un mes en completarse. Este esfuerzo forma parte del Proyecto Plug de California, el cual aborda los impactos ambientales de pozos e instalaciones heredadas en comunidades de todo el estado. Para obtener más información sobre este programa, visite: **conservation.ca.gov/projectplug o escanee el código QR que aparece abajo.**

Driltek, el contratista que realizará el trabajo, ha proporcionado a CalGEM medidas para minimizar los posibles impactos relacionados con olores, ruido, tráfico, polvo, vibraciones, manejo de residuos y emisiones de gases, además de los planes requeridos de Salud y Seguridad y Respuesta a Emergencias para respaldar operaciones seguras.

Además, se ha desarrollado un Plan de Notificación de Salud y Seguridad Comunitaria para explicar cómo se realizarán estos trabajos y las medidas que se implementarán para ayudar a proteger a la comunidad circundante. El plan puede consultarse mediante el enlace mencionado anteriormente o escaneando el código QR a la derecha.



Si tiene alguna pregunta o inquietud inmediata, comuníquese con Sarah Rubin al 916.214.5731 o sarah.rubin@conservation.ca.gov, o con Jeanette Ochoa al 916-956-7184 o jeanette.ochoa@conservation.ca.gov (bilingüe en español).

